Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90 II	2L
CLUB 2	Down Shakers Oberbipp II	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum / Date / Data	10.06.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	11:00	End / Ende / Fin / Fine	12:55
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DC33		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	66

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	205273	AMARU Danilo	
Official scorer / Marqueur	204145	ROTEN Michaël	
Referee 1 / Arbitre 1	9062	BREUER Marius	
Referee 2 / Arbitre 2	9231	TISCHENDORF Julian	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	10	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	17	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Skater 90 II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90 II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
63	C	ISILDAK Mikail				211300
14	A	KOPP Matthias				217153
31	G	MARMY Hervé	X	X	X	94104
	G					
23		REBETEZ Gaëtan				210386
2		KOHLER Jonas				216123
12		SCHAFFTER Numa				207266
92		HAAS Corentin				207274
66		BESSIRE Florian				205198
18		HOSTETTMANN Joey				215155
76		FLÜCKIGER Julien				208269
29		PETEUT Joël				212290
70		CATTIN Manoel				204213
13		PALMITESSA Dominik				218006
71		STUDER Nicolas				218007

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	201556
	CATTIN Yves		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
15:06	18	76	1				
15:16	29		2				
20:24	76	70	3				
22:38	71	76	4				
22:55	66		5				
23:42	18		6				
38:05	76	18	7				
43:22	13	2	8				
44:11	71	23	9				
44:26	70	18	10				
44:36	70	18	11				
44:53	12	29	12				
45:31	29	92	13				
49:14	18	70	14				
49:38	12	29	15				
52:31	18	70	16				
53:02	18	70	17				
				TOTAL			17
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
09:40	66	2	00:00	11:40	A
25:53	63	2	00:00	27:53	H
TOTAL				4 min	

2 Down Shakers Oberbipp II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
99	C	RECHER Andreas				207116
77	A	KAUFMANN Michael				207110
25	G	CHEHAB Jean-Luc	X	X	X	216353
1	G	FREUDIGER Marco			X	207409
13		ISCHI Lukas				209043
90		FELBER Roger				217027
87		BREISINGER Samuel				216958
17		HIPPENMEYER Pascal				205118
4		SPERISEN David				211130
7		HÜSSY Patrick				211378

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	214308
	BORN Raphaël		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
49:04	87		1				
52:25	87	13	2				
53:14	4	90	3				
				TOTAL			3
				TIME OUT		X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
18:21	7	2	00:00	20:21	H
TOTAL				2 min	